

Licht ist OSRAM

**OSRAM**

Unsere Marke

**e:cue**



AM430280035

e:cue SYMPL Core Sp

Bedienungsanleitung

AM430280035

e:cue SYMPL Core Sp Bedienungsanleitung (Originalversion)

Ausgabe:

23.09.22 [DE\_SYMPL\_CoreSp\_Setup\_v1p3]

Herausgegeben von:

OSRAM GmbH

Karl-Schurz-Strasse 38

33100 Paderborn, Deutschland

©2022 OSRAM GmbH, BU Digital

Alle Rechte vorbehalten

Lesen Sie die Installationsanleitung und das Heft "Sicherheitshinweise" sorgfältig durch. Alle Änderungen vorbehalten. Rechtschreibfehler oder andere Fehler rechtfertigen keinen Anspruch bei Schäden. Alle Maße sollten an einem realen Gerät überprüft werden. Modifikation des Produktes ist verboten.

Diese Anleitung richtet sich an Installateure, IT-Administratoren und Benutzer des Produktes.

Alle in dieser Anleitung genannten Bezeichnungen von Erzeugnissen sind Marken der jeweiligen Hersteller.

Außer für interne Verwendung ist die Überlassung dieser Anleitung an Dritte, die gesamte oder auszugsweise Veröffentlichung, Verwertung oder Mitteilung in jeglicher Art und Form nicht gestattet.

# Inhalt

<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>		<b>04</b>
1.1	Symbole	04	
1.2	Hinweise	04	
<b>2</b>	<b>Gerätebeschreibung</b>		<b>04</b>
2.1	Lieferumfang	05	
2.2	Produktdaten	05	
2.3	Anschlüsse und Schnittstellen	06	
2.4	Benutzeroberfläche: LEDs	06	
2.5	Identify-Taster: Identifikation & Reset & Update	06	
<b>3</b>	<b>Allgemeine Hinweise</b>		<b>07</b>
3.1	Transport	07	
3.2	Entpacken	07	
3.3	Garantiebestimmungen	07	
3.4	Reparatur und Wartung	07	
3.5	Entsorgung	07	
3.6	Technischer Support	08	
<b>4</b>	<b>Installation</b>		<b>08</b>
4.1	Installationsbedingungen	08	
4.2	Montage	08	
4.3	Ethernet-Verbindung	09	
4.4	Stromversorgung	09	
<b>5</b>	<b>Netzwerk-Konfiguration</b>		<b>09</b>
5.1	Standardeinstellungen vom Netzwerk	10	
5.2	Netzwerkeinstellung über SYMPHOLIGHT	10	
5.3	Netzwerkeinstellung über die Webschnittstelle	10	
<b>6</b>	<b>Firmware-Update</b>		<b>11</b>
6.1	Update v5.2 auf neuere Versionen	11	
6.2	Update mit einem USB-Speicherstick (v5.1 auf v5.2)	11	
6.3	Image direkt auf SD-Karte aktualisieren (v5.1 auf v5.2)	12	
6.4	Hochladen einer Legacy-Version	13	
<b>7</b>	<b>Demontage</b>		<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Zertifizierung</b>		<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Dimensionen</b>		<b>15</b>

# 1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im zusätzlichen Heft sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass die angegebenen Umgebungsbedingungen, Montage- und Installationsvoraussetzungen eingehalten werden. Diese Anleitung sollte an einem sicheren Ort in der Nähe des Installationsortes aufbewahrt werden.

## 1.1 Symbole



Das Ausrufezeichen warnt vor Schäden am Produkt oder an angeschlossenen Geräten und für Benutzer.



Das Informationssymbol gibt generelle Hinweise und informiert über Handhabung oder Verfahren zur Verwendung des Gerätes.

## 1.2 Hinweise



- Das Gerät muss durch ein separates Class 2-Netzteil versorgt werden.
- Jedes Kabel darf nicht länger als 30 m sein.
- Der Ethernet-Port des SYMPL Core Sp ist nicht für Netzwerke zwischen Gebäuden mit Spannungs- und Beleuchtungs-Transienten ausgelegt. Nutzen Sie für die Verbindung zwischen SYMPL Nodes und Cores nur ein Netzwerk innerhalb eines Gebäudes.



Sollte das beigelegte Heft mit den Sicherheitshinweisen fehlen, wenden Sie sich bitte an den OSRAM Support Service für ein zusätzliches Exemplar.

[↑ Inhalt](#)

# 2 Gerätebeschreibung

e:cue SYMPL Nodes sind dedizierte Schnittstellen für e:cue SYMPHOLIGHT. Sie stellen verschiedenste Verbindungen mit Protokollen wie DMX512, DALI, digitale Eingänge oder Ausgänge bereit. e:cue SYMPL Nodes arbeiten immer im Online-Modus als Systemverbindung für SYMPHOLIGHT. Alle Aktivitäten werden von SYMPHOLIGHT gesteuert. Die Verbindungen zwischen Servern, Cores und Nodes erfolgen immer über e:net mittels Ethernet.

Der SYMPL Core Sp ist eine eigenständige Engine für e:cue SYMPHOLIGHT mit SYMPL Nodes als Schnittstellen. Er führt SYMPHOLIGHT-Projekte in kleinen bis mittleren Projekten aus und steuert alle verfügbaren SYMPL Nodes. Als Schnittstelle für den Bediener dient das Action Pad in SYMPHOLIGHT über alle gängigen Web-Browser. Die Verbindung zwischen SYMPL Core Sp, externen Systemen und den Nodes erfolgt über eine übliche Ethernet-Verbindung. Projekte können entweder von einem SYMPHOLIGHT-Server oder über die Webschnittstelle in den SYMPL Core Sp geladen werden. Mit Spannung versorgt wird der SYMPL Core Sp von einem externen Netzteil oder über Power-over-Ethernet (PoE).



- Mindestanforderung für die SYMPL Nodes ist eine SYMPHOLIGHT Version ab 2.0. Frühere Versionen oder die e:cue Lighting Application Suite unterstützen nicht die SYMPL Nodes.
- e:cue SYMPL Core Sp nicht im Betrieb an- und abstecken.

## 2.1 Lieferumfang

Im Lieferumfang des e:cue SYMPL Core Sp (AM430280035) sind:

1. e:cue SYMPL Core Sp
2. Sicherheitshinweise
3. Willkommenskarte (Englisch)

## 2.2 Produktdaten

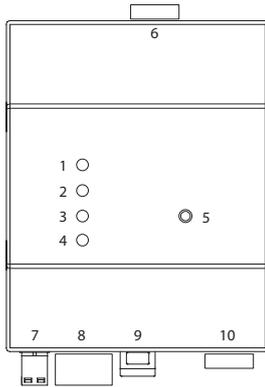
Produktnummer	AM430280035
Abmessungen (B x H x T)	71.5 x 90.5 x 62 mm (ohne Befestigungsclip)
Gewicht	170 g
Stromversorgung	24 ... 48 V= auf Schraubstecker Drahtstärken: 0,25 ... 1,5 mm <sup>2</sup> , (0,5 mm <sup>2</sup> für Litzen mit Aderendhülsen) oder PoE IEEE 802.3af über RJ45
Leistungsaufnahme	max. 12 W inkl. externer USB-Last
Betriebstemperatur	0 ... 40 °C
Lagertemperatur	-10 ... 70 °C
Betriebs- / Lagerfeuchte	0 ... 80% RH, nicht kondensierend
Schutzklasse	IP20
Installation	nur Inneninstallation, nur Intra-Gebäude-Kommunikation
Gehäuse	Selbstlöschendes PC / ABS nach UL E140692
Montage	Auf 35 mm-DIN-Hutschiene (EN 60715) nach DIN 43880, oder über das Einhänge Loch auf jeder stabilen vertikalen Fläche
Zertifizierungen	CE, RoHS, FCC, UKCA, ETL

### Schnittstellendaten

Bedienerschnittstellen	4 LEDs (Master/Slave, Error/Status, Ethernet, Betrieb) Identify-Taster Webschnittstelle
System-Schnittstellen	1 x e:net/Ethernet 10/100 Mbit/s, RJ45, CAT5 geschirmt, für e:net und PoE (galvanisch nicht isoliert) USB 2.0 Typ A
Massenspeicher	microSD-Karte

## 2.3 Anschlüsse und Schnittstellen

Sicht von oben auf das Gerät



1	LED Master/Slave
2	LED Error/Status
3	LED Ethernet Link
4	LED Betrieb
5	Identify-Taster
6	micro SD-Kartenschacht
7	Stromversorgung (V-, V+ links nach rechts)
8	e:net/Ethernet
9	Hutschienen-Griff
10	USB 2.0-Buchse

## 2.4 Benutzeroberfläche: LEDs

Der SYMPL Core Sp hat vier LEDs. Die vier LEDs zeigen die Grundzustände des SYMPL Nodes an.

### LEDs

Master/Slave	Blau: dieser SYMPL Core Sp ist Master in einem Master/Slave-Verbund Gelb: dieser SYMPL Core Sp ist Slave in einem Master/Slave-Verbund
Error/Status	Grün: zeigt Systemaktivität an Orange: die Systemauslastung nähert sich 100% Rot: Ein Systemfehler ist aufgetreten. Starten Sie das System neu, indem Sie die Spannungsversorgung unterbrechen. Besteht der Fehler weiterhin, wenden Sie sich an den OSRAM Service.
Ethernet link	Aus: keine Netzverbindung vorhanden. Konstant: Netzverbindung vorhanden. Blinkend: Datenverkehr über Netzwerk
Power	Anzeige des Betriebszustandes

[↑ Inhalt](#)

## 2.5 Identify-Taster: Identifikation & Reset & Update

Der Identify-Taster hat drei Funktionen: eine Identifizierungsnachricht verschicken (A), das Gerät in den Auslieferungszustand zurücksetzen (B), und die Firmware aktualisieren (C).

**(A)** Kurzes Betätigen im Online-Zustand schickt eine Identifizierungsnachricht an SYMPHOLIGHT. Damit kann der Node im Layout zugeordnet werden.

**(B)** Der Taster wird ebenso benutzt, um das Gerät in den Auslieferungszustand zurück zu setzen oder den Bootloader-Modus zu aktivieren:

- Drücken Sie den Identify-Taster beim Einschalten bis Status und Activity LED leuchten. Lassen Sie den Taster wieder los. Der Bootloader-Modus wird durch eine schnell blinkende Status LED signalisiert. Der Node bleibt nun im Bootloader-Modus und ist bereit für ein Herunterladen einer Firmware. Um den Bootloader-Modus zu beenden, drücken Sie den Identify-Taster.

- Drücken Sie den Identify-Taster bis die Status und die Activity LEDs zuerst abwechselnd und dann gemeinsam blinken. Lassen Sie den Identify-Taster nun los, um das Gerät in den Auslieferungszustand zurückzusetzen. Das Passwort und andere Einstellungen werden auf ihre Ursprungswerte zurückgesetzt.
- Halten Sie den Identify-Taster weiter gedrückt und das Gerät kehrt zum normalen Betrieb zurück. Es werden keine Änderungen vorgenommen.

**(C)** Der Identify-Taster wird ebenso verwendet beim Firmware-Update-Vorgang mit dem USB-Speicherstick. Siehe „6.2 Update mit einem USB-Speicherstick (v5.1 auf v5.2)“ auf Seite 11 für weitere Informationen.

## 3 Allgemeine Hinweise

### 3.1 Transport

Transportieren Sie das Gerät nur in seiner Originalverpackung, um Schäden zu vermeiden.

### 3.2 Entpacken

Entpacken Sie das Gerät nur am Installationsort. Um Schäden bei Wechsel von Kälte zu Wärme durch Kondensationswasser zu verhindern, warten Sie nach dem Auspacken, bis das Gerät die Temperatur am Installationsort angenommen hat. Bewahren Sie die Verpackung für einen späteren Transport auf. Überprüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs nach Kapitel „2.1 Lieferumfang“ auf Seite 08. Sollten Komponenten beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich an Ihren OSRAM Support Service.

### 3.3 Garantiebestimmungen

Abhängig vom Produkt können Garantie und Gewährleistung zeitlich unterschiedlich befristet sein. Die Garantie- und Gewährleistungsbestimmungen finden sich in der Regel im Angebot und in der Auftragsbestätigung. Zusätzlich sind Informationen dazu auf der OSRAM- Website [www.osram.de](http://www.osram.de) unter „Services“ → „OSRAM Garantien“ aufgeführt. Gesetzlich geregelte Garantiebedingungen sind davon unberührt.

### 3.4 Reparatur und Wartung

Dieses Gerät erfordert keine Wartung.



- Vor Beginn von Demontage-Arbeiten am Geräte sind Massnahmen gegen Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD-Schutz) zu treffen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, falls es defekt ist oder defekt erscheint. Schicken Sie es zur Reparatur oder zum Ersatz an Ihren OSRAM Vertriebspartner.

### 3.5 Entsorgung

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Verpackungsmaterials und des Gerätes ist Aufgabe des jeweiligen Benutzers und erfolgt zu seinen Lasten. Im Übrigen richtet sich die Rücknahmeverpflichtung für Verpackung und Gerät nach den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen.



Batterien und technische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei den entsprechenden Sammel- bzw. Entsorgungsstellen abgegeben werden.

### 3.6 Technischer Support

Bei technischen Problemen oder Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an:

OSRAM GmbH  
 Kundenservice  
 Karl-Schurz-Str. 38  
 33100 Paderborn, Deutschland  
 +49 (5251) 54648-0  
 support@ecue.com

## 4 Installation



- Verbinden Sie Anschlüsse nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Jedes Kabel darf nicht länger als 30 m sein.
- Sollte das beigelegte Heft mit den Sicherheitshinweisen fehlen, wenden Sie sich bitte an den OSRAM-Service für ein zusätzliches Exemplar.

Zur Installation vom SYMPL Core Sp montieren Sie diesen auf einer Hutschiene und schließen eine e:net-Verbindung und Spannungsversorgung an.

Die Reihenfolge der Kabelanbindung ist beliebig. Schalten Sie die Stromversorgung erst an, wenn alle Kabel angeschlossen sind. Liegt Spannung an, beginnt der SYMPL Core Sp sich hochzufahren.

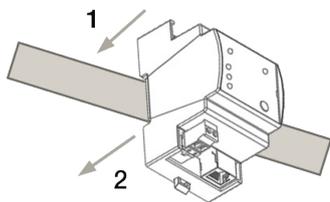
### 4.1 Installationsbedingungen

Installationsposition:	Anschlüsse oben und unten
Horizontalabstand:	Kein Abstand notwendig
Minimaler vertikaler Hutschieneabstand:	115 mm (90 + 25 mm) (ohne Kabelkanal)
Empfohlener vertikaler Hutschieneabstand:	160 mm (mit 40 mm-Kabelkanal)
Installationsort	Innen (im Gebäude)

[↑ Inhalt](#)

### 4.2 Montage

Der SYMPL Node wird auf einer 35 mm-DIN-Hutschiene vertikal montiert (EN 60715).



1. Hängen Sie das Gerät oben in die Hutschiene ein.
2. Drücken Sie leicht auf das Gehäuse, so dass die untere Verriegelung auf der Hutschiene einrastet. Das Gerät ist nun montiert.

Der e:cue SYMPL Node kann auch auf jeder vertikalen Oberfläche mit einer Schraube befestigt werden. Nutzen Sie dazu eine 3 bis 3,5 mm-Schraube zum Einhängen in das Montageloch auf der Rückseite.



Für optimale mechanische Stabilität wird die Montage auf einer Hutschiene empfohlen.

### 4.3 Ethernet-Verbindung



- Der Ethernet-Port des SYMPL Core Sp ist nicht für Netzwerke zwischen Gebäuden mit Spannungs- und Beleuchtungs-Transienten ausgelegt. Nutzen Sie für die Verbindung zwischen SYMPL Nodes und Cores nur ein Netzwerk innerhalb eines Gebäudes.
- Verbinden Sie nie zwei e:cue SYMPL Nodes im Auslieferungszustand mit dem Netzwerk. Die identischen IP-Adressen stören die Verbindung im Netzwerk.

Die Anschlussbelegung des Ethernet-Ports entspricht den Standards für RJ45. Alle üblichen Ethernet-Komponenten wie Kabel, Schalter oder Splitter können genutzt werden. Um die Ethernet-Verbindung herzustellen, stecken Sie das Patch-Kabel (RJ45, CAT5) in den dafür vorgesehenen Ethernet-Ausgang am SYMPL Core Sp.

### 4.4 Stromversorgung

Mit Spannung versorgt wird der SYMPL Core Sp von einem externen Netzteil oder über Power-over-Ethernet (PoE).



Es wird empfohlen, PoE und das externe Netzteil nicht zeitgleich angeschlossen zu haben. Verwenden Sie nur eine der beiden Optionen.

#### PoE:

Für PoE schließen Sie einfach eine Ethernet-Verbindung von einem stromliefernden Gerät an.



Verwenden Sie ungeschirmte Kabel, wenn mehrere SYMPL Core Sp über denselben PoE-Switch betrieben werden.

#### Externes Netzteil:



Verwenden Sie ein separates Netzteil im Schaltschrank für die 24 ... 48 V-Gleichspannungsversorgung.

Verbinden Sie den e:cue SYMPL Core Sp mit einem NEC Class 2 24 ... 48 V DC Netzteil. Das Anliegen von Stromversorgung am Node entspricht einem Anschalten des Gerätes.

Verwenden Sie hierfür die 2-polige Anschlussklemme und schließen Sie die Stromkabel entsprechend der auf dem Produktschild angegebenen Beschriftung an. Links liegt V – und rechts liegt V + an.

Schalten Sie die Spannungsversorgung erst an, wenn alle Kabel angeschlossen sind. Liegt Spannung an, beginnt der SYMPL Core Sp sich hochzufahren. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die LED Error / Status blinkt.

## 5 Netzwerk-Konfiguration

Die Netzwerkeigenschaften des Geräts sind voreingestellt. Eine erfolgreiche Installation der Stromverbindung ist Voraussetzung für die Netzwerkkonfiguration. Änderungen der Netzwerkeinstellungen können über SYMPHOLIGHT oder auf der Webschnittstelle des Geräts vorgenommen werden. Über die Webschnittstelle

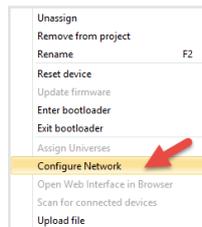
kann auch auf zahlreiche Einstellungen und Aktionen zugegriffen werden.

### 5.1 Standardeinstellungen vom Netzwerk

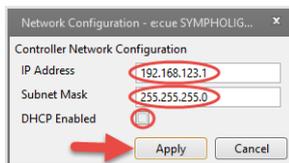
Der SYMPL Core Sp hat als Werkseinstellung das AutoDHCP aktiviert.

### 5.2 Netzwerkeinstellung über SYMPHOLIGHT

- Öffnen Sie in dem Setup Tab von SYMPHOLIGHT das Kontextmenü von dem SYMPL Core Sp mit einem Rechtsklick auf das Gerät.
- Wählen Sie "Configure Network" aus:



- Legen Sie die IP-Adresse, die Subnetz-Maske und die DHCP-Einstellungen nach Ihren Anforderungen fest:



- Klicken Sie "Apply", um die Änderungen zu übernehmen.

Die Netzwerkeinstellung von dem SYMPL Core Sp ist abgeschlossen

[↑ Inhalt](#)

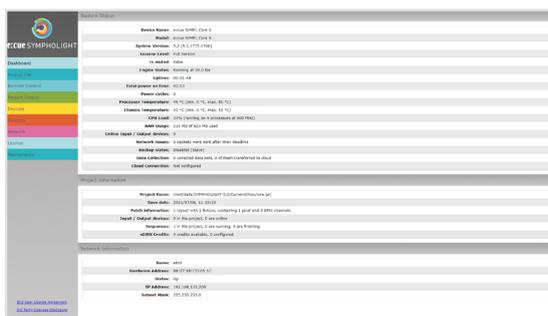
### 5.3 Netzwerkeinstellung über die Webschnittstelle

- Öffnen Sie auf einem angeschlossenen Computer einen gewöhnlichen Webbrowser. Geben Sie in der Adressleiste die IP-Adresse des SYMPL Core Sp ein:  
z.B. http://192.168.123.1.

Die Webschnittstelle des Geräts wird angezeigt:



- Wählen Sie auf der linken Seite "Dashboard" aus und das Dashboard des SYMPL Core Sp wird angezeigt:



Legen Sie beim ersten Zugriff unter "Settings" Ihre Zugangsdaten für die Webschnittstelle des SYMPL Core Sp fest.

- Definieren Sie die Netzwerkeinstellungen unter "Network" nach Ihren Bedürfnissen.

4. Klicken Sie auf “Apply”, um die Einstellungen zu übernehmen. Die Netzwerk-Konfiguration des SYMPL Core Sp ist damit abgeschlossen.



- Notieren Sie sich alle vergebenen und gegebenenfalls reservierten IP-Adressen mit zugehörigem Gerät. Bewahren Sie diese Information für zukünftige Netzwerk-Konfigurationen auf.
  - Sie können das Passwort zur Anmeldung und den Gerätenamen unter “Settings” ändern. Vergessen Sie das neue Passwort nicht.
- 

## 6 Firmware-Update

Laden Sie die neue SYMPL Core Sp Firmware-Datei von [www.ecue.com](http://www.ecue.com) herunter und speichern Sie diese auf Ihrem lokalen Laufwerk. Wählen Sie abhängig von der laufenden Firmware-Version einen Update-Mechanismus.

Für v5.1 oder älter auf v5.2 oder neuer wählen Sie zwischen der Verwendung eines USB-Speichersticks (empfohlen) oder einer SD-Karte.

### 6.1 Update v5.2 auf neuere Versionen

Für v5.2 oder neuer verwenden Sie die Webschnittstelle des SYMPL Core Sp. Öffnen Sie “Maintenance” und ziehen Sie die neue Firmware-Datei per Drag & Drop in die “Update Drop Zone”. Es wird kein USB-Speicherstick oder eine SD-Karte benötigt.

### 6.2 Update mit einem USB-Speicherstick (v5.1 auf v5.2)

Für ein SYMPL Core Sp Update von V5.1 SR1 oder älter auf V5.2 oder neuer:



Beachten Sie, dass durch die Formatierung alle Daten auf dem USB-Speicherstick gelöscht werden. Es wird daher empfohlen, die Daten des USB-Sticks zu sichern.

---

1. Formatieren Sie den USB-Speicherstick (FAT32-Dateisystem). ACHTUNG: Dadurch werden alle Daten auf diesem Laufwerk unwiederbringlich gelöscht.
2. Die Einstellungen und die Projektdatei auf dem SYMPL Core Sp sind nach dem Update verloren. Stellen Sie daher sicher, dass Sie die aktuelle Projektdatei herunterladen.
3. Um die Wiederherstellung dieser Daten nach dem Update-Vorgang zu erleichtern, machen Sie Screenshots von “Dashboard”, “Settings” und “Network”.
4. Extrahieren / entpacken Sie die Firmware-Dateien und kopieren Sie alle Dateien aus dem lokalen Download-Pfad in das Stammverzeichnis des USB-Sticks.
5. Wählen Sie “Safely Remove Hardware and Eject Media” (Hardware sicher entfernen und Datenträger auswerfen) in der Windows-Taskleiste und ziehen Sie den USB-Stick vom Computer ab.
6. Schalten Sie den SYMPL Core Sp aus.
7. Stecken Sie den USB-Speicherstick in den SYMPL Core Sp.
8. Halten Sie die Identify-Taste gedrückt, während Sie ihn einschalten.

9. Nach ca. 7 Sekunden blinken die beiden oberen LEDs (“Master/Slave” in weiß und “Error/Status” in grün) abwechselnd.
10. Lassen Sie nun den Taster los.
11. Der Update-Prozess beginnt, er wird 5-10 Minuten dauern. Der SYMPL Core Sp wird innerhalb dieses Updatevorgangs mehrfach neu starten.

Das Update ist nun abgeschlossen. Der SYMPL Core Sp startet neu und kehrt in den Normalbetrieb zurück. Wenn die Master/Slave-LED des SYMPL Core Sp blau leuchtet, hat das Gerät gebootet und ist betriebsbereit.

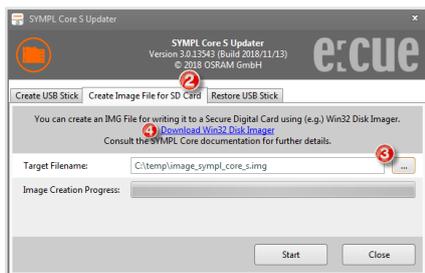
Um den SYMPL Core Sp auf die vorherige Konfiguration zurückzusetzen:

- legen Sie das Passwort fest, dann authentifizieren Sie sich und ändern die Einstellungen und
- laden Sie die heruntergeladene Projektdatei wieder hoch.

### 6.3 Image direkt auf SD-Karte aktualisieren (v5.1 auf v5.2)

Führen Sie diese Schritte der Reihe nach aus:

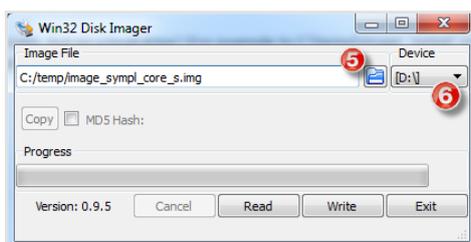
1. Öffnen Sie die Datei SymplCoreUpdater\_\*.exe.
2. Wechseln Sie zum Reiter “Create Image File for SD Card”.
3. Wählen Sie einen Speicherort auf Ihrer lokalen Festplatte und starten Sie den Vorgang.



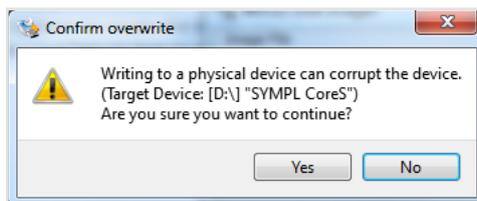
↑ Inhalt

4. Laden und installieren Sie den Win32 Disk Imager (oder ein anderes Image-Schreibprogramm). Siehe Link im Dialog.
5. Öffnen Sie den Win32 Disk Imager und wählen Sie die Image-Datei, die Sie unter 4. erstellt haben.
6. Wählen Sie den Laufwerksbuchstaben der SD-Karte.

**i** ACHTUNG: Dadurch werden alle Daten auf diesem Laufwerk unwiederbringlich gelöscht. Achten Sie also doppelt (besser dreifach!) darauf, dass der Laufwerksbuchstabe zu Ihrer SD-Karte passt.



- Prüfen Sie nochmals, ob der Laufwerksbuchstabe mit der SD-Karte übereinstimmt. Wenn ja, bestätigen Sie das Überschreiben.

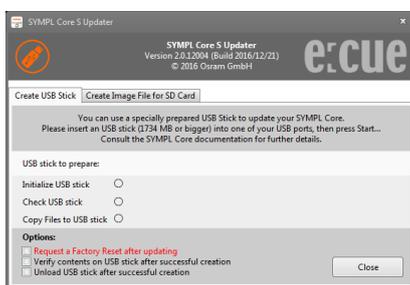


- Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den SYMPL Core Sp aus. Stecken Sie die SD-Karte ein und schalten Sie ihn ein.

Seien Sie geduldig beim ersten Start, es kann länger dauern, bis zu ca. 3 Minuten.

Wenn die Master/Slave-LED des SYMPL Core Sp blau leuchtet, hat das Gerät gebootet und ist betriebsbereit.

#### 6.4 Hochladen einer Legacy-Version



Sie benötigen einen USB-Speicherstick mit mindestens 8 Gbyte Kapazität.

Stecken Sie den USB-Speicherstick in Ihren PC. Wenn der Updater keinen USB-Speicherstick gefunden hat, zeigt er eine Fehlermeldung an. Wenn er einen oder mehrere USB-Speichersticks gefunden hat, steht Ihnen eine Liste zur Verfügung, aus der Sie den passenden USB-Speicherstick auswählen können.

Sie können den USB-Speicherstick sogar einstecken, während der Updater läuft.

Setzen Sie die Häkchen, wenn der Inhalt des USB-Speichersticks überprüft werden soll und wenn das System den USB-Speicherstick nach dem Vorgang entfernen soll. Nachdem der Updater den Vorgang beendet hat, befindet sich auf dem USB-Speicherstick ein vollständiges Image der SYMPL Core Sp-Firmware.

[↑ Inhalt](#)

- Bitte sichern Sie die Projektdatei aus der SYMPL Core Sp Webschnittstelle, bevor Sie den Update-Vorgang starten, für den Fall, dass ein Problem während des Update-Vorgangs auftritt.
- Trennen Sie den SYMPL Core Sp von der Stromversorgung.
- Stecken Sie den USB-Speicherstick in den SYMPL Core Sp ein.
- Halten Sie die Identify-Taste gedrückt und schließen Sie die Stromversorgung wieder an.
- Die oberen beiden LEDs ("Master/Slave" in weiß und "Error/Status" in grün) blinken abwechselnd.
- Lassen Sie den Taster sofort los.

Nach dem Update startet der SYMPL Core Sp neu und geht in den Normalbetrieb über. Wenn die Master/Slave-LED des SYMPL Core Sp blau leuchtet, ist das Gerät hochgefahren und betriebsbereit.

## 7 Demontage



Vor der Demontage müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden, um die entsprechenden Komponenten vor Schäden durch elektrostatische Entladung zu schützen (ESD-Schutz).

Um den e:cue SYMPL Core Sp abzubauen, trennen Sie alle verbundenen Kabel und Anschlüsse von dem Gerät. Entfernen Sie den SYMPL Core Sp von der Hutschiene, indem Sie die schwarze Hutschiene-

Entriegelung ziehen und das Gerät von der Hutschiene lösen. Die Demontage ist abgeschlossen.

## 8 Zertifizierung



Entspricht ANSI/UL Std. 62368

Zertifiziert nach CSA Std. C22.2 NO. 62368



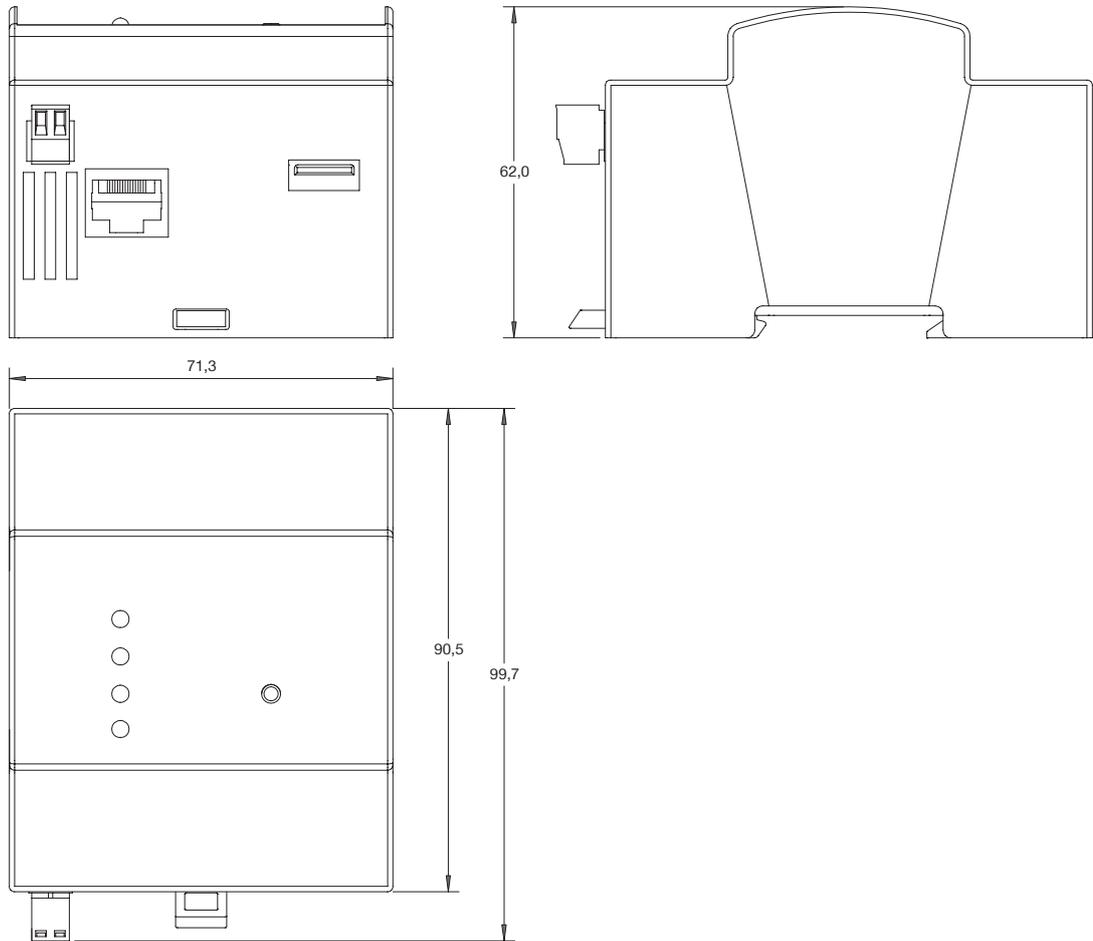
Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften.

Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Anschluss des Geräts an einen anderen Stromkreis als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zu Rate.

## 9 Dimensionen

Alle Dimensionen in mm



[↑ Inhalt](#)

Downloads and more information at:  
[www.ecue.com](http://www.ecue.com) and [www.traxontechnologies.com](http://www.traxontechnologies.com)

OSRAM GmbH  
Sales Operations  
Karl-Schurz-Str. 38  
33100 Paderborn, Germany  
+49 5251 54648-0  
[support@ecue.com](mailto:support@ecue.com)  
[www.ecue.com](http://www.ecue.com)

Head office / Zentrale:  
Marcel-Breuer-Strasse 6  
80807 Munich, Germany  
Phone +49 89 6213-0  
Fax +49 89 6213-2020  
[www.osram.com](http://www.osram.com)

**Licht ist OSRAM**

Unsere Marke

**ecue**

**OSRAM**